



**Sumáriu Kazu
Tribunál Distritál Oekusi
Agostu 2021**

Afirmasaun: Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Oekusi

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 3

Artigu	Tipu kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika.	1
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD) ho artigu 145 (KP)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika ho ofensa ba integridade física simples	1
Artigu 177 no 176 KP	Abuzu seksúal ba menór no pornografia infantil	1
Totál		3

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 2

Tipu desizaun	Artigu	Númeru
Pena multa	Artigu 67 KP	1
Admoestasaun no omologa pedidu dezisténsia keixa	Artigu 82 KP	1
Totál		2

3. Totál kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 0

4. Totál kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 1

B. Deskrisaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz
Dili Timor Leste
PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77040735

www.jsmp.tl

info@jsmp.tl

Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp

Twitter: @JSMPtl

1. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0030/20.OEBCN
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui
Prokuradór : Dr. Mateus Nesi
Defeza : Dr. Calisto Tout
Desizaun : Pena multa US\$45.00

Iha 05 Agostu 2021, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguida VTTT hasoru nia la'en, iha Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 08 Agostu 2020, maizumenus iha oras tuku 20:00 kalan, arguida lori ai-sanak baku dala lima iha lezadu nia ulun parte karuk, baku dala ida iha lezadu nia kidun no kontinua basa dala ida iha lezadu nia ulun parte karuk no baku tan dala ida iha lezadu nia hirus matan, arguida ninia agresan ne'e rezulta lezadu sofre moras iha ulun, hasan, kidun no hirus matan. Antes agresan ne'e, arguida ho lezada diskute malu kona-ba arguida atu baku sira nia oan, maibé lezadu koalía netik. Ho nune'e mosu agresan hirak ne'e. Kazu ne'e aneksa hamutuk ho relatóriu médiku husi Sentru Saúde Baocnana no fotografia sira kona-ba violénsia sira ne'e mai husi polísia-VPU

Prokuradór akuza arguida kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguida konfesa faktu hotu iha akuzasaun no hatene lori ai-sanak no basa no baku lezadu hanesan ne'e ladi'ak no bele kauza moras. Arguida mós deklara katak arrepende nia hahalok no promete sei la repete ninia hahalok ne'e hasoru lezadu ka ema seluk iha futuru, foin primeiravéz halo krime no mai hatan iha tribunál, arguida laiha rendimentu fixu kada fulan no iha oan na'in rua no depoisde akontesimentu ne'e to'o agora arguida lahalo ona krime hasoru lezadu no arguida ho lezadu dame malu ona.

Entretantu lezadu kontinua konfirma faktu sira hotu iha akuzasaun no deklara katak depoisde akontesimentu arguida la repete ona ninia hahalok ne'e hasoru lezadu. Lezadu mós haktuir tan katak di'ak malu ona ho arguida.

Alegasaun finál

Prokuradór konsidera arguida nia hahalok ne'e provadu tuir faktu sira hotu iha akuzasaun, tanba arguida konfesa no konfirma mós husi lezadu, prokuradór mós haktuir katak tuir loloos bainhira lezadu halo ona impedimentu ruma arguida bele muda ninia maneira ho diskusaun de'it maibé pelukontrariu arguida kontinua halo fali

agresaun física hasoru ema ne'ebé halo impedimentu. Prokuradór haktuir liután katak kazu sira ne'ebé akontese entermus iha família laran barak liu akontese iha Oekusi kompra ho munisípiu sira seluk, tanba ne'e husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé hakerek ona iha artigu 145 KP.

Entretantu defeza intende katak durante iha produsaun ba prova arguida rasik iha kolaborasaun diak ho tribunál hodi konfesa faktu hotu iha akuzasaun, arrepende nia hahalok, di'ak malu ona ho lezadu, arguida iha oan na'in rua, promete ba tribunál sei la repete nia hahalok ne'e hasoru lezadu ka ema seluk iha futuro, foin primeiravéz halo krime no mai hatan iha tribunál no laiha rendimentu fixu kada fulan no depoisde akontesimentu to'o agora arguida lahalo ona krime hasoru lezadu no arguida ho lezadu di'ak malu ona. Tanba ne'e, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguida.

Desizaun

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguida lori ai-sanak baku dala lima iha lezadu nia ulun parte karuk, baku dala ida iha lezadu nia kidun no kontinua basa dala ida iha lezadu nia ulun parte karuk no baku tan dala ida iha lezadu nia hirus matan, arguida nia agresaun ne'e rezulta lezadu sofre moras iha ulun, hasan, kidun no hirus matan.

Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguida konfesa, arrepende nia hahalok, di'ak malu ona ho lezadu, foin primeiravéz komete krime no mai hatan iha tribunál no promete sei la repete tan hahalok hanesan iha futuro. Ho nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida ho pena multa US\$45.00 ne'ebé arguida sei selu US\$0.50 kada loron, durante loron 90. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 60 prizaun bainhira arguida la kumpri pena multa refere.

2. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no ofensa ba integridade física simples

Nú. Prosesu	: 0010/20.OEPSB
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Hugo da Cruz Pui
Prokuradór	: Dr. Mateus Nesi
Defeza	: Dr. Calisto Tout
Desizaun	: Pena admoestasaun no omologa pedidu dezisténsia keixa

Iha 06 Agostu 2021, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no ofensa ba integridade física simples ne'ebé envolve arguida AP hasoru nia la'en LMF no banin mane JM, iha Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 07 Outubru 2020, maizumenus iha oras tuku 10:00 dadeer, arguida basa dala ida iha lezadu JM nia matan fukun parte karuk no kontinua tebe dala

ida iha lezadu LMF nia hirus matan. Antes agresaun ne'e, arguida diskute malu ho lezadu sira kona-ba arguida atu lori fila vidon arguida sira nian ne'ebé lezadu JM uza hela ba fó hemu karau, maibé lezadu la JM fó, ho nune'e mosu agresaun ne'e. Kazu ne'e aneksa hamutuk ho relatóriu médiku husi Sentru Saúde Pasabe no fotografia ba violénsia ne'e mai husi polísia - VPU.

Prokuradór akuza arguida kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD hasoru nia laen no artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa hasoru ninia banin mane.

Antes produsaun ba prova bazeia ba artigu 262 Kódigu Prosesu Penál (KPP) kona-ba tentativa ba konsiliaun, nune'e juis husu atu halo tentativa konsiliaun ba arguida no lezadu JM nu'udar arguida nia banin mane. Iha prosesu konsiliaun ne'e, lezadu hakarak dame malu ho arguida sein kondisaun ruma naran katak arguida labale repete hikas nia hahalok ne'e hasoru lezadu iha futuru tanba lezadu katuas liu ona.

Alende ne'e, arguida mós konkorda ho pedidu lezadu nian no deklara katak arrepende ona ninia hahalok no promete sei la repete tan hahalok hanesan iha futuru, nune'e lezadu husu ba tribunál atu dezisté tiha ninia keixa hasoru arguida.

Prokuradór no defeza apresia akordu dame ne'ebé parte rua decide ona no husu ba tribunál atu omologa prosesu ne'e.

Bazeia ba akordu dame husi parte rua no pedidu dezisténsia husi lezadu, tribunál konklui prosesu ne'e no omologa pedidu dezisténsia keixa kona-ba arguida halo agresaun hasoru ninia banin mane no kontinua julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples hasoru ninia la'en.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguida deklara katak komete aktu sira ne'e hasoru lezadu sira, tanba iha akontesimentu ne'e lezadu na'in rua kaer lisuk arguida, nune'e atu halai sees husi lezadu na'in rua mak arguida komete aktu sira ne'e hasoru lezadu sira. Arguida mós deklara katak seidak dame malu ho lezadu, tanba depoisde akontesimentu ne'e to'o agora arguida ho lezadu hela separa ona. Arguida haktuir tan katak foin primeiravéz mai hatan iha tribunál no promete sei larepete hikas hahalok ne'e hasoru lezadu ka ema seluk iha futuru. Arguida serbisu hanesan toos na'in laiha rendimentu fixu kada fulan.

Enkuantu lezadu konfirma faktu sira hotu iha akuzasaun no deklara mós katak depoisde akontesimentu arguida ho lezadu sedauk dame malu, tanba arguida ba hela hamutuk ona ho arguida ninia inan aman no lezadu hela ho sira ninia oan.

Testemuña HU nu'udar lezadu LMF nia inan depoimenta katak arguida kaer tiha testemuña nia lipa sorin no lipa sorin kait tiha iha ai-sanak mak lezadu sira halai ba kaer arguida nia liman atu husik testemuña ninia lipa ne'ebé arguida kaer hela.

Alegasaun finál

Prokuradór konsidera arguida nia hahalok ne'e priense duni elementu sira husi krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika tanba iha produsaun ba prova arguida rasik deklar katak komete duni aktu ne'e. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé hakerek ona iha artigu 145 KP.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu fó absolvisaun ba arguida ho konsiderasaun sira katak arguida komete aktu ne'e, tanba lezadu na'in rua kaer metin arguida nia liman, nune'e arguida halo lejítima defeza ba nia-an hodi halai sees husi fatin akontesimentu. Defeza haktuir tan katak arguida seidauk dame malu ho lezadu, tanba depoisde akontesimentu ne'e to'o agora arguida ho lezadu hela separa ona. Arguida foin primeiravéz mai hatan iha tribunál, arrepende nia hahalok no promete sei la repete hahalok hanesan hasoru lezadu ka ema seluk iha futuru.

Desizaun

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguida tebe dala ida iha lezadu LMF nia hirus matan.

Bazeia ba faktu provadu ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguida kolabora ho tribunál, arrepende nia hahalok no promete sei la repete hahalok hanesan iha futuru, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida ho pena admoestasaun.

Atu hetan informasaun kompleitu, favór kontaktu:

Ana Paula Marçal

Diretora Ezekutiva JSMP

Diresaun e-mail: ana@jsmp.tl

Telefone: (+670) 33238883 | 77040735

Website: <https://jsmp.tl>

info@jsmp.tl